

FERREX[®]

Rozdrabniacz elektryczny

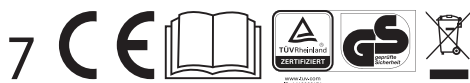
F-LH 2851-2



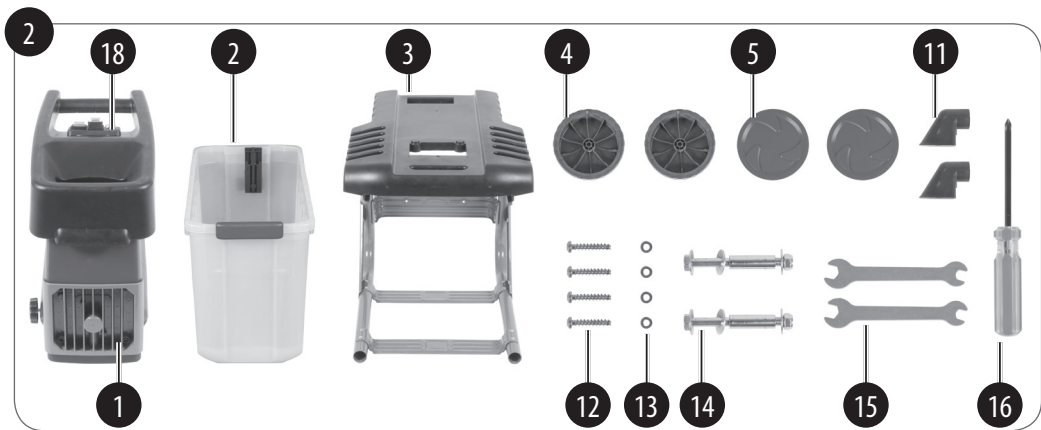
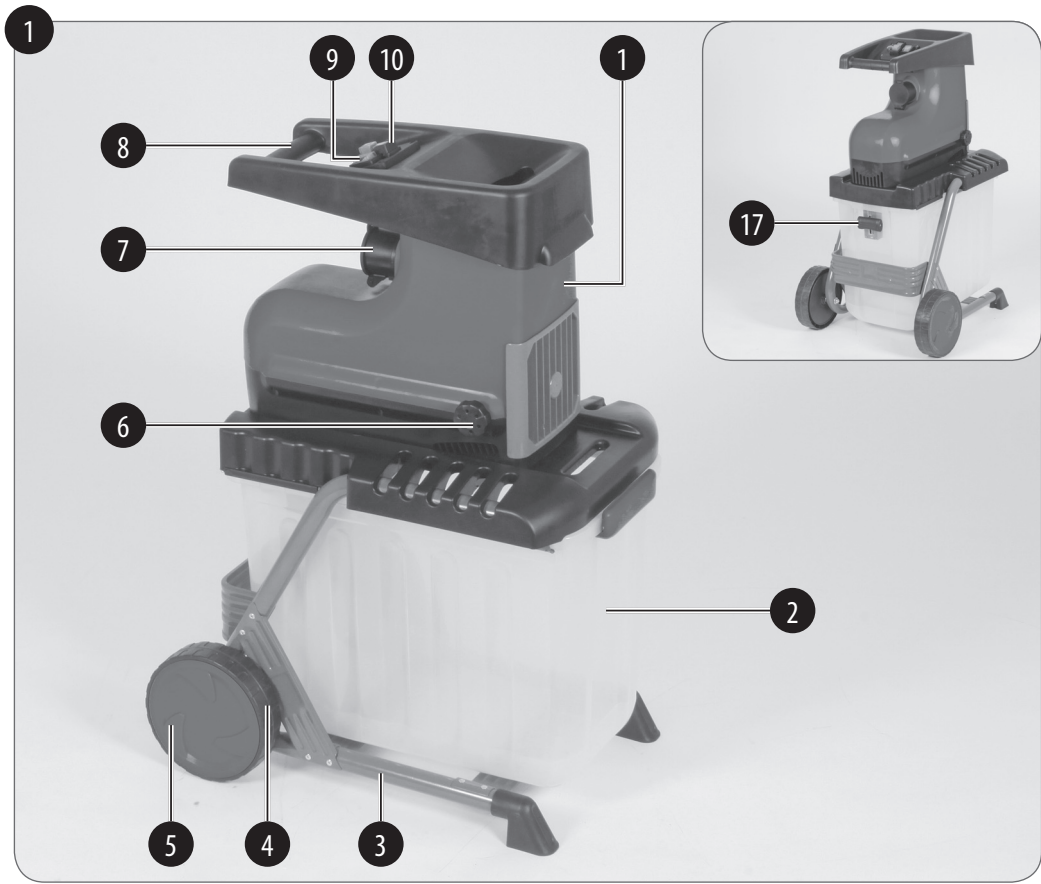
3
LATA
GWARANCI

OBŚŁUGA KLIENTA
 **071 360 30 76**
(Opłata zgodnie z taryfą operatora)
 www.serwis.einhell.pl
34.306.63 31.08.2019

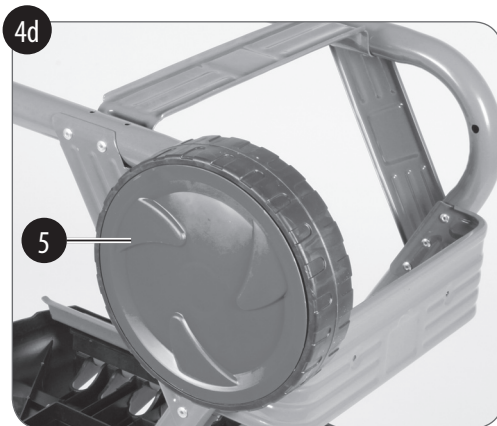
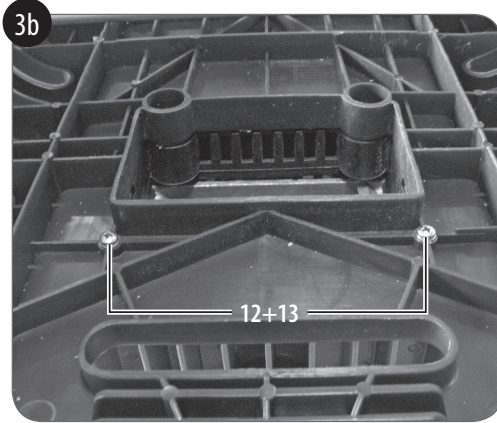
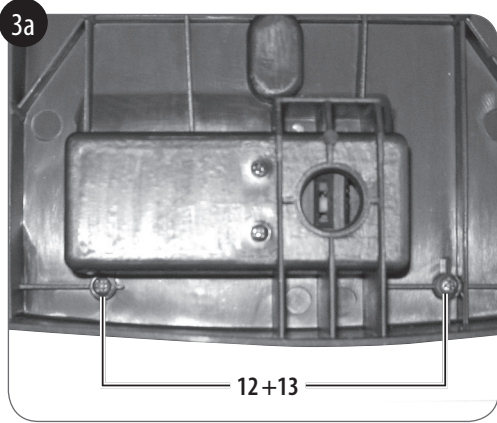
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

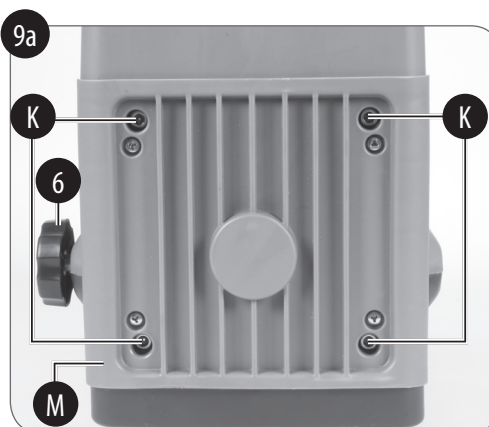
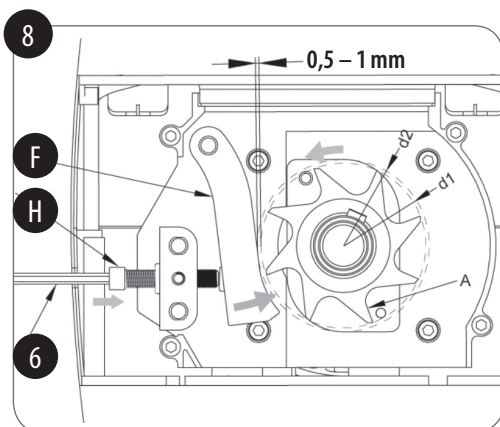
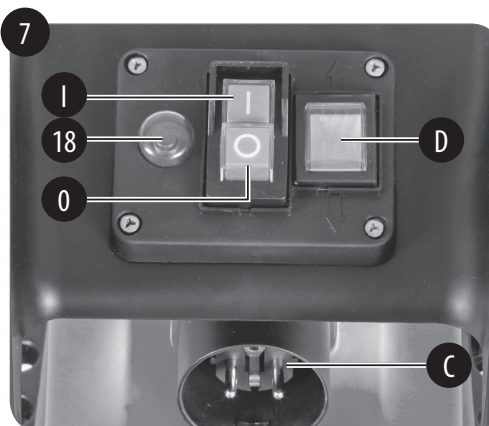
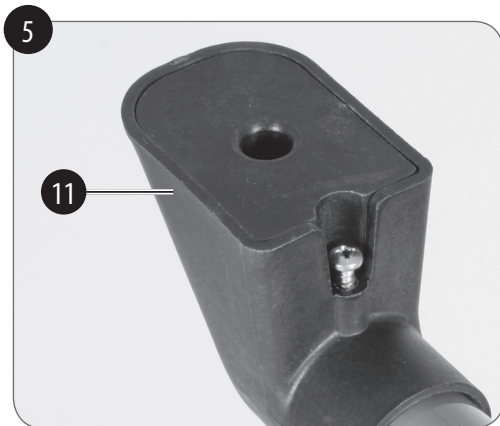


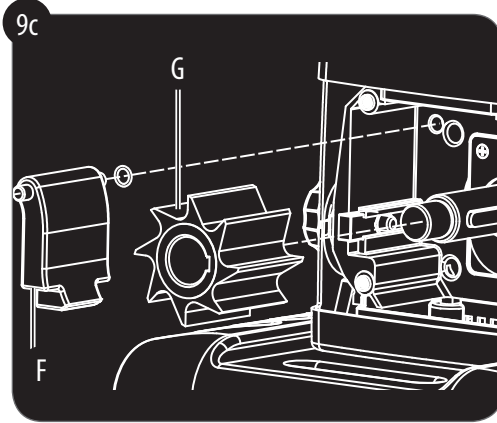
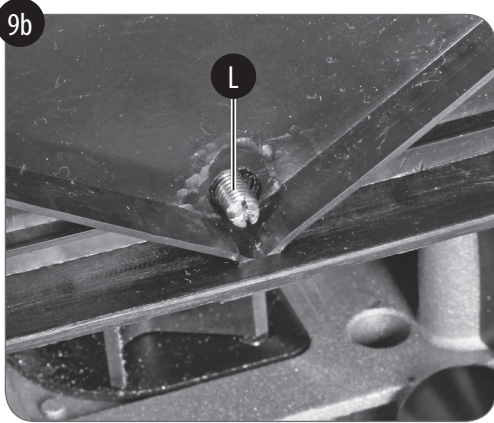
28002406
PLU 632 • 31.08.2019
EH-Nr.: 34.306.63 • I.-Nr.: 11018



2







10

1		2		3		4		5	
						<p>6</p> <p></p> <p></p> <p>Przed przystąpieniem do wszelkich prac na narzędziu tnącym wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka wtykowego!</p>			
7		8		9		10		<p>11</p> <p></p>	

Spis treści

1. Wskazówki bezpieczeństwa	7
2. Opis urządzenia i zakres dostawy	14
3. Użycie zgodne z przeznaczeniem	15
4. Dane techniczne.....	16
5. Przed uruchomieniem.....	16
6. Eksploatacja	17
7. Konserwacja, przechowywanie i zamawianie części zamiennych	21
8. Utylizacja i recykling	23
9. Wyszukiwanie usterek	24

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. W związku z tym prosimy o uważne przeczytanie poniższej oryginalnej instrukcji obsługi/wskazówek bezpieczeństwa. Należy je starannie przechowywać, aby korzystać z nich w razie potrzeby. W przypadku przekazania opisywanego urządzenia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą oryginalną instrukcję obsługi/wskazówki bezpieczeństwa. Nie przejmujemy żadnej odpowiedzialności za szkody i wypadki spowodowane nieprzebraniem niniejszej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa.

Aktualną wersję instrukcji obsługi można również pobrać jako plik PDF ze strony internetowej: www.isc-gmbh.info.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Nigdy nie pozwalać dzieciom używać tego urządzenia. Pilnować dzieci, aby zapewnić, że nie będą mogły bawić się urządzeniem. Zapewnić, że nie dopuści się do użytkowania tego urządzenia przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę ani przez

osoby, które nie zapoznały się z instrukcją urządzenia; Minimalny wiek osoby posługującej się tym urządzeniem może podlegać lokalnej regulacji prawnej.

Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzebranie niżej wymienionych instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia.

Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje. Należy przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Konserwacja i zamawianie części zamiennych”!

- Jeżeli przewód zasilający został uszkodzony, z przyczyn bezpieczeństwa musi być on wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis lub inną osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Urządzenie podłączyć do obwodu prądu wyposażonego w ochronny wyłącznik różnicowoprądowy z prądem wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA.

Ostrzeżenie:

Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu, czyszczeniem i składowaniem urządzenia oraz gdy przewód przedłużacza

się zaplątał wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka wtykowego. Po wyłączeniu urządzenia przez chwilę nadal pracuje!

- Rozdrabniacz ogrodowy może być używany wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom używać tego urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli w pobliżu znajdują się inne osoby.
- Podczas uruchamiania lub włączania silnika urządzenie musi być prawidłowo zamknięte (lej załadowniczy i element wyrzutowy).
- Urządzenie należy ustawić na równym, twardym podłożu tak, aby stało stabilnie.
- Podczas rozdrabniania nosić rękawice i okulary ochronne.
- Przed oddaleniem się od urządzenia zawsze wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Wykonywanie prac konserwacyjnych i czyszczenie urządzenia oraz zdejmowanie elementów zabezpieczających dozwolone są tylko gdy silnik jest wyłączony i wtyczka zasilania jest wyjęta z gniazdka.
- Elementy zabezpieczające, które zostały dostarczone z urządzeniem (np. element wyrzutowy) muszą być zamontowane i używane.
- Przed uruchomieniem urządzenia musi ono zostać poprawnie zmontowane.
- Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową urządzenia. Nie używać urządzenia, jeżeli stwierdzono uszkodzenie lub zużycie urządzeń zabezpieczających. Nigdy nie wyłączać urządzeń zabezpieczających.
- Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie ze sposobem użycia podanym w tej instrukcji obsługi
- Przed rozpoczęciem pracy skontrolować materiał, który ma być rozdrabniany.
- Usunąć wszelkie ciała obce. Podczas pracy uważać na ciała obce. Jeżeli mimo to podczas rozdrabniania do urządzenia dostały się ciała obce należy wyłączyć urządzenie i usunąć ciała obce.
- Pracować wyłącznie przy dobrym naturalnym świetle lub zapewnić odpowiednie sztuczne oświetlenie.
- Podczas pracy urządzenie musi stać na twardej powierzchni i znajdować się na tej samej wysokości co osoba obsługująca urządzenie.
- Podczas pracy zachowywać zawsze bezpieczną i stabilną postawę ciała.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia na miejscu pracy bez nadzoru. Na czas przerw w pracy należy umieścić urządzenie

dzenie w bezpiecznym miejscu. Jeżeli przerwano pracę, aby przejść do innego miejsca z urządzeniem, należy najpierw wyłączyć urządzenie i dopiero wówczas udać się do nowego miejsca pracy.

- Nigdy nie używać urządzenia na deszczu lub w wilgotnym bądź mokrym otoczeniu ani w czasie burzy. Chronić urządzenie przed wilgocią i deszczem.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane, ma być pozostawione bez nadzoru oraz przed wyjęciem lub wymianą noży, przed kontrolą przewodu zasilającego, a także przed transportowaniem urządzenia na inne miejsce wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie pozwalać innym osobom, w szczególności dzieciom, ani zwierzętom zbliżać się do urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia bez elementów zabezpieczających. Elementy zabezpieczające konieczne są dla zapewnienia bezpieczeństwa obsługującego urządzenie i innych osób, a także dla poprawnego działania urządzenia. Nieprzestrzeganie tego przepisu prowadzi do stworzenia potencjalnego źródła zagrożenia oraz powoduje utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych.
- Wyłączyć maszynę przed zakładaniem i

zdejmowaniem pojemnika na rozdrabniany materiał.

- Wszystkie otwory wentylacyjne muszą być czyste.
- Po zakończeniu pracy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka i sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Używać urządzenie tylko w sposób zgodny z zaleceniami zamieszczonymi w tej instrukcji obsługi.
- Regularnie kontrolować, czy wszystkie śruby są poprawnie dokręcone.
- Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu, które podane jest na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie podłączyć do prawidłowo zainstalowanego gniazdka sieciowego z wtykiem ochronnym, zabezpieczonego bezpiecznikiem co najmniej 16A.
- Zastosować przewody zasilające o właściwościach przewodów gumowych H07RN-F wg normy DIN 57282/VDE 0282 lub mocniejsze. Minimalna powierzchnia przekroju przewodów musi wynosić 1,5 mm². Połączenia wtykowe muszą być wyposażone w zestyki ochronne i złącza muszą być chronione przed spryskiwaniem wodą. Regularnie

sprawdzać, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie przedstawia śladów starzenia się lub zużycia. Zabrania się używania urządzenia, jeżeli przewód zasilający nie znajduje się w idealnym stanie technicznym.

- Przewód zasilający o zbyt małym przekroju powoduje znaczny spadek mocy urządzenia. W przypadku przewodów do 25 m długości minimalna średnica przewodu wynosi $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$, a dla przewodów dłuższych niż 25 m minimalna średnica przewodu wynosi $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$.
- Jeżeli na czas transportu urządzenie musi zostać podniesione, wówczas należy wyłączyć silnik i odczekać, aż narzędzie się zatrzyma. Przed oddaleniem się od urządzenia zawsze wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy się upewnić, że lej załadowczy jest poprawnie zamontowany na obudowie silnika.
- W razie nadmiernych wibracji urządzenia podczas pracy wyłączyć silnik, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i natychmiast skontrolować przyczynę wibracji. Silne wibracje są oznaką usterki urządzenia.
- Do napraw urządzenia używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę elektryka.
- Przed uruchomieniem urządzenia oraz po wszelkich uderzeniach zawsze sprawdzić, czy części urządzenia nie są zużyte lub uszkodzone i zlecić wykonanie wszelkich koniecznych napraw. Nigdy nie zbliżać rąk ani nóg do narzędzia tnącego, w szczególności podczas włączania silnika.
- Zawsze używać części zamiennych i osprzętu przewidzianych do użytku z danym urządzeniem lub zalecanych przez producenta.
- Zabrania się zmiany nastawy regulatora silnika. Ustawiona liczba obrotów zapewnia bezpieczną maksymalną prędkość roboczą i chroni silnik i wszystkie obracające się części przed uszkodzeniami na skutek nadmiernej prędkości. W razie problemów należy zwrócić się do serwisu obsługi klienta.
- Nigdy nie przenosić ani nie transportować maszyny, gdy silnik jest włączony.
- Przed kontrolą, czyszczeniem i innymi pracami na urządzeniu oraz jeżeli nie jest ono używane wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie nosić luźnej odzieży ani odzieży z

luźno wiszącymi paskami.

- Nie użytkować urządzenia na nawierzchni wyłożonej brukiem lub posypanej żwirem - wyrzucony materiał może spowodować obrażenia.
- Przed uruchomieniem rozdrabniacza upewnić się, że lej załadowniczy jest pusty.
- Nie zbliżać głowy ani żadnych części ciała do otworu wrzutowego.
- Nie wkładać rąk, innych części ciała ani odzieży do leja załadowniczego ani nie zbliżać ich do innych ruchomych elementów.
- Zachowywać zawsze równowagę i utrzymywać pewną postawę podczas pracy z urządzeniem. Nie wychylać się do przodu. Podczas wrzucania materiału do rozdrabniania do urządzenia, nigdy nie stać wyżej niż urządzenie.
- Podczas pracy urządzenia nie zbliżać się od strefy wyrzutu.
- Jeżeli do mechanizmu tnącego dostaną się ciała obce lub maszyna zacznie nietypowo wibrować lub będzie słychać nietypowe odgłosy, należy natychmiast wyłączyć silnik i odczekać aż urządzenie się całkowicie zatrzyma. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i przedsięwziąć następujące kroki:
 - Sprawdzić, czy urządzenie nie zostało

uszkodzone

- Skontrolować, czy części są solidnie zamontowane i ewentualnie je dokręcić.
- Wszystkie uszkodzone części należy wymienić lub naprawić, przy czym użyte części zamienne muszą mieć takie same właściwości jak części oryginalne.
- Jeżeli dojdzie do zapchania się maszyny należy przed przystąpieniem do czyszczenia i udrażniania maszyny wyłączyć silnik i wyciągać wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Uważać, aby silnik był wolny od osadów i odpadków, aby go uchronić przed uszkodzeniami i zapobiec powstaniu pożaru.
- Uważać, aby wszystkie pokrywy oraz inne elementy ochronne zawsze były poprawnie zamocowane i znajdowały się w dobrym stanie technicznym.
- Nie przechylać urządzenia podczas pracy silnika.
- Przed zakładaniem i zdejmowaniem pojemnika na rozdrabniany materiał wyłączyć urządzenie.
- Maszyna może być używana tylko na wolnej przestrzeni (tzn. nie używać go blisko ściany lub innych nieruchomych przedmiotów) i pod warunkiem, że stoi on na twardym, równym podłożu.

- Przed rozpoczęciem prac związanych z konserwacją lub ustawianiami, odczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli w pobliżu znajdują się inne osoby.
- Przy wrzucaniu materiału zwracać szczególną uwagę na to, aby we wprowadzanym materiale nie było kamieni, metali, butelek, puszek lub innych ciał obcych.
- Nie pozwolić, aby przerobiony materiał gromadził się w obrębie obszaru wyrzutu; może to utrudnić prawidłowe wyrzucanie materiału z urządzenia oraz spowodować odbicie materiału przez lej załadowniczy.
- Podczas konserwacji narzędzia tnącego należy uwzględnić, że na skutek działania mechanizmu startowego narzędzie nadal może się poruszać, nawet jeśli przez zablokowanie pokrywy silnik nie pracuje.
- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych, składowaniem lub wymianą osprzętu wyłączyć maszynę i upewnić się, że jest ona odłączona od źródła zasilania i wtyczka zasilania jest wyciągnięta z gniazdka. Upewnić się, że wszystkie ruchome części się zatrzymały i, jeśli urządzenie jest wyposażone w klucz, czy jest on wyciągnięty ze stacyjki.

Przed rozpoczęciem prac związanych z konserwacją lub ustawianiami, odczekać aż maszyna ostygnie.

- Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu. Należy je nosić podczas całego czasu pracy urządzenia.
- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić czy wszystkie śruby, nakrętki, sworznie oraz inne materiały mocujące są pewnie zamocowane oraz skontrolować, czy wszystkie pokrywy i osłony są na swoim miejscu. Nieczytelne lub uszkodzone naklejki należy wymienić.

Opakowanie:

Urządzenie umieszczone jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub utylizacji.

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń:

- Przy pomocy instrukcji obsługi zapoznać się z urządzeniem, prawidłowym sposobem użycia i wskazówkami odnośnie bezpieczeństwa.
- Należy je starannie przechowywać, aby korzystać z nich w razie potrzeby.
- W przypadku przekazania opisywanego urządzenia innej osobie należy prze-

kazać jej również niniejszą oryginalną instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa.

Nie przejmujemy żadnej odpowiedzialności za szkody i wypadki spowodowane nieprzebrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi.

Ryzyka resztkowe

Ostrzeżenie:

Nawet jeśli opisywane urządzenie obsługiwane jest prawidłowo, zawsze występują ukryte ryzyka resztkowe, które nie mogą zostać całkowicie wykluczone. W związku z typem konstrukcji i wykonaniem urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek wciągnięcia przy sięganiu do otworu załadunkowego.
- Rany cięte, zmiżdżenia i zadrapania w przypadku pracy bez rękawic ochronnych;
- Urazy oczu spowodowane kontaktem z częściami wyrzucanymi z urządzenia lub ciętym materiałem, jeśli nie nosi się okularów ochronnych;
- Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich ochronników słuchu.

Starannie przechowywać wskazówki bezpieczeństwa.

Objaśnienie symboli na urządzeniu (rys. 10)

1. Niebezpieczeństwo: Przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa.
2. Uwaga! Wirujące noże! Nie zbliżać dłoni ani stóp do otworów podczas pracy urządzenia.
3. Ostrożnie! Osoby trzecie oraz zwierzęta powinny przebywać z dala od obszaru zagrożenia.
4. Niebezpieczeństwo: Chronić urządzenie przed wilgocią i nie pozostawiać go na deszczu.
5. Ostrzeżenie: Zawsze podczas pracy nosić okulary ochronne, rękawice ochronne, ochronniki słuchu i odpowiednią mocną odzież roboczą!
6. Przed przystąpieniem do wszelkich prac takich jak regulacja, czyszczenie urządzenia itp. oraz w przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego należy wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka wtykowego.

7. Objaśnienie funkcji wyłącznika bezpieczeństwa pojemnika na rozdrobniony materiał:

Wyłącznik w położeniu „Zamek zamknięty”: Pojemnik na rozdrobniony materiał jest zablokowany. Można włączyć urządzenie. Wyłącznik w położeniu „Zamek otwarty”:

Pojemnik na rozdrobniony materiał nie jest zablokowany i można go wyjąć. Nie można włączyć urządzenia.

8. Objaśnienie funkcji dźwigni do regulacji noża przeciwstawnego:

Przekręcając w prawo zmniejsza się odstęp między wałem nożowym a nożem przeciwstawnym. Przekręcając w lewo zwiększa się odstęp między wałem nożowym a nożem przeciwstawnym.

9. Objaśnienie funkcji przełącznika kierunku obrotów:

Położenie „↑”:

Kierunek obrotów do tyłu, w celu usuwania zatorów.

Położenie „0”:

Neutralne ustawienie, silnik nie pracuje.

Położenie „↓”:

Kierunek obrotów do przodu, normalny tryb pracy.

10. Odczekać, aż wszystkie części maszyny się całkowicie zatrzymają, zanim się ich dotknie.

11. Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} wynosi 92 dB.

Ostrożnie! Po wyłączeniu noże poruszają się nadal przez kilkanaście sekund!

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1/2)

1. Jednostka napędowa
2. Pojemnik na rozdrobniony materiał
3. Podstawa
4. Koła (2 szt.)
5. Kołpaki na koła (2 szt.)
6. Pokrętło regulacji noża przeciwstawnego
7. Wbudowana wtyczka zasilania
8. Uchwyt transportowy
9. Przełącznik kierunku obrotów
10. Włącznik (I) / wyłącznik (0)
11. Stopki (ze śrubą mocującą) (2 szt.)
12. Śruba do montażu jednostki napędowej - 4 szt.
13. Podkładka do montażu jednostki napędowej - 4 szt.
14. Zestaw śrub do montażu kół (z tuleją koła, podkładkami i nakrętką) - 2 szt.
15. Klucz płaski (rozmiar 10/13) - 2 szt.
16. Wkrętak krzyżakowy - 1 szt.
17. Wyłącznik bezpieczeństwa
18. Przycisk reset

2.2 Zakres dostawy

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyjąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.
- Aby zapobiec ewentualnym zagrożeniom należy po rozpakowaniu urządzenia sprawdzić, czy jest ono kompletne i czy nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. W razie wątpliwości nie używać urządzenia i zwrócić się o pomoc do naszego serwisu technicznego. Adres serwisu zamieszczony jest w warunkach gwarancji w karcie gwarancyjnej urządzenia.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Oryginalna instrukcja obsługi
- Jednostka napędowa (1)
- Pojemnik na rozdrobniony materiał (2)
- Podstawa (3)
- 2 koła z kołpakami (4, 5)
- 2 stopki (ze śrubą mocującą) (11)
- 3 śruby do montażu jednostki napędowej (12)
- 3 podkładki do montażu jednostki napędowej (13)
- 2 zestawy śrub do montażu kół (z tuleją koła, podkładkami i nakrętką) (14)
- 2 klucze płaskie (rozmiar 10/13) (15)
- Wkrętak krzyżakowy (16)

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Rozdrabniacz elektryczny przeznaczony jest wyłącznie do rozdrabniania organicznych odpadków ogrodowych. Wprowadzać biologicznie rozkładające się materiały (np. liście, gałęzie) w lej załadowniczy. Nie używać tego urządzenia do rozdrabniania miękkich materiałów (np. odpadów kuchennych) ponieważ mogą one spowodować zablokowanie mechanizmu rozdrabniającego.

Urządzenie należy stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem. Za spowodowane nim wszelkiego rodzaju szkody lub obrażenia ponosi odpowiedzialność osoba obsługująca urządzenie i nie jego producent.

4. Dane techniczne

Napięcie sieciowe..... 230-240 V~ 50 Hz
 Pobór mocy2300 W
 2800 W (P40)
 Stopień ochrony IP24
 Prędkość obrotowa biegu jałowego
 wału nożowego..... 40 obr./min
 Średnica gałęzi maks. 45 mm
 Waga..... 30,5 kg

Urządzenie może być eksploatowane zarówno w trybie pracy ciągłej ze poborem mocy 2300W lub też w trybie pracy przerywanej z poborem mocy 2800W (P40). (P40) oznacza, że każdy cykl pracy w trybie przerywanym składa się z maks. 40 sekund czasu pracy z obciążeniem i 60 sekund czasu pracy bez obciążenia.

Hałas

Pomiary emisji hałasu zostały przeprowadzone zgodnie z normą EN 50434, załącznikiem F oraz postanowieniami dyrektywy 2000/14/WE zmienionymi przez dyrektywę 2005/88/WE.

Zmierzony poziom ciśnienia

akustycznego L_{pA} 84,4 dB(A)

Odchylenie K_{pA} 2,5 dB

Zmierzony poziom mocy

akustycznej L_{WA}91,35 dB(A)

Odchylenie K_{WA} 0,99 dB

Gwarantowany poziom mocy

akustycznej L_{WA} 92 dB (A)

Stosować ochronniki słuchu.

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

5. Przed uruchomieniem

1. Postawić jednostkę napędową (rys. 2 / poz. 1) do góry nogami na podłożu. Przykręcić jednostkę napędową (rys. 2 / poz. 1) do podstawy (rys. 2 / poz. 3). Użyć do tego celu śrub (rys. 3a + 3b / poz. 12) oraz podkładek (rys. 3a+3b / poz. 13). Użyć do tego celu wkrętaka krzyżakowego (rys. 1 / poz. 16), który został dostarczony z urządzeniem.

2. Zamontować na podstawie koła. Zdjąć kołpaki z kół. Włożyć po jednej tulei w otwór każdego z kół (rys. 4a). Następnie włożyć przez tuleję od strony koła z żebrami po jednej śrubie z podkładką (rys. 4b) i przykręcić koła do podstawy (rys. 4c). Nałożyć po jednej podkładce po obu stronach drążka. Dokręcić nakrętki zabezpieczające tylko tyle, żeby koła nadal się mogły swobodnie kręcić. Użyć do tego celu klucza płaskiego (rys. 1 / poz. 15), który został dostarczony z urządzeniem. Z powrotem nasadzić kołpaki (rys. 4d / poz. 5) na koła (rys. 4d).
3. Zamontować stopki (rys. 5 / poz. 11) na podstawie tak jak przedstawiono na rys. 5. Użyć do tego celu wkrętaka krzyżakowego (rys. 1 / poz. 16), który został dostarczony z urządzeniem. Sprawdzić, czy śruby są mocno dokręcone. Następnie odwrócić urządzenie i postawić je na kołach i stopkach.
4. Wsunąć w mocowanie pojemnik na rozdrobniony materiał (rys. 6a / poz. 2) stroną z wyłącznikiem bezpieczeństwa skierowaną do przodu do mocowania. Należy zwrócić uwagę na to, aby pojemnik na rozdrobniony materiał przesunął się nad listwami prowadzącymi (rys. 6a / poz. A).
5. Przesunąć do góry wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 6b / poz. 17) i zablokować w ten sposób pojemnik na rozdrobniony materiał.

6. Eksploatacja

Podczas pracy z urządzeniem przestrzegać obowiązujących przepisów prawa dotyczących hałasu. Mogą one różnić się w zależności od kraju i regionu.

6.1 Podłączenie do sieci

Podłączyć urządzenie wbudowaną wtyczką zasilania (rys. 7 / poz. C) do przedłużacza. Przestrzegać przy tym informacji zawartych we wskazówkach bezpieczeństwa.

6.2 Włącznik/wyłącznik (rys. 7 / poz. I/O)

- Aby włączyć urządzenie wcisnąć włącznik (I).
- Aby wyłączyć urządzenie wcisnąć wyłącznik (O).

Produkt jest wyposażony w wyzwalacz zanikowy. Zapobiega on samoczynnemu uruchomieniu się urządzenia po przerwie w dostawie prądu.

6.3 Wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 6b/ poz. 17)

Podczas eksploatacji pojemnik na rozdrobniony materiał musi być poprawnie zamocowany i wyłącznik bezpieczeństwa musi być zablokowany w górnej pozycji tak jak przedstawiono na rys. 6b.

6.4 Przełącznik kierunku obrotów (rys. 7/ poz. D)

Przełącznik kierunku obrotów można przełączyć tylko jeżeli urządzenie jest wyłączone.

Położenie „↓ „

Materiał jest automatycznie pobierany przez nóż i następnie rozdrabniany.

Położenie „↑ „

Nóż pracuje w przeciwnym kierunku, co powoduje odblokowanie zakleszczonego materiału. Po umieszczeniu przełącznika kierunku obrotów w położeniu „↑ „ przycisnąć i przytrzymać zielony przycisk włącznika/wyłącznika. Nóż przestawiany jest na przeciwny kierunek obrotów. Zwolnienie włącznika/wyłącznika powoduje automatyczne zatrzymanie urządzenia.

Przed ponownym włączeniem urządzenia zawsze odczekać, aż się najpierw całkowicie zatrzyma.

W środkowym położeniu przełącznika kierunku obrotów silnik się nie uruchamia.

Aby usunąć duże kawałki drewna lub innego materiału należy kilkakrotnie uruchomić rozdrabniacz na przemian w kierunku cięcia i uwalniania zakleszczonych przedmiotów.

6.5 Samoczynny wyłącznik ochronny silnika (rys. 7 / poz. 18)

Przeciążenie (np. zablokowanie noży) może po kilku sekundach spowodować zatrzymanie urządzenia. Aby chronić silnik przed uszkodzeniami samoczynny wyłącznik silnikowy automatycznie odłącza zasilanie energią elektryczną. Odczekać co najmniej 1 minutę i dopiero wówczas nacisnąć przycisk reset (rys. 7 / poz. 18), aby móc ponownie uruchomić urządzenie. Następnie nacisnąć włącznik.

Jeżeli nóż jest zablokowany, wówczas przed ponownym uruchomieniem rozdrabniacza przełączyć przełącznik kierunku obrotów w położenie „↑ „.

6.6 Wskazówki użytkowania

- Nosić ochronniki słuchu, rękawice ochronne i okulary ochronne.
- Wprowadzić materiał przeznaczony do rozdrabniania wgłąb leja załadowczego.

- Wprowadzony materiał do rozdrobnienia jest automatycznie wciągany przez urządzenie. Ostrzeżenie: Dłuższe przedmioty mogą się w czasie pobierania przez urządzenie gwałtownie obić – zachować wystarczający odstęp bezpieczeństwa.
- Wprowadzać tylko tyle materiału, żeby lej załadowniczy się nie zablokował.
- Zwiędnięte, wilgotne odpadki z ogrodu, które leżały kilka dni, należy rozdrabniać na przemian z gałęziami. W ten sposób uniknie się blokowania się materiału w leju załadowniczym.
- Miękkich odpadów (np. kuchennych) nie rozdrabniać, tylko bezpośrednio kompostować.
- Materiał z dużą ilością gałęzi i liści najpierw całkowicie rozdrobnić i dopiero potem wprowadzić następny materiał.
- Nigdy nie dopuścić z zablokowania się w otworze wyrzutowym rozdrobnionego materiału - niebezpieczeństwa zapchania się urządzenia!
- Nie przykrywać szczelin wentylacyjnych.
- Unikać ciągłego wprowadzania ciężkiego materiału lub grubych gałęzi. Może to prowadzić do zablokowania noży.
- Aby usunąć zablokowane przedmioty z leja załadowniczego należy użyć drow-

nianego drążka; z otworu wyrzutowego usunąć je przy użyciu odpowiedniego haka.

Materiał zostaje rozdrobniony, rozwłókniony i pocięty przez wał nożowy, co ułatwia proces rozkładu podczas kompostowania.

6.7 Opróżnianie pojemnika na rozdrobniony materiał

Poziom napelnienia pojemnika na rozdrobniony materiał widoczny jest przez boczne szczeliny pokrywy.

Odpowiednio wcześniej opróżniać pojemnik na rozdrobniony materiał, aby zapobiec jego przepełnieniu.

Aby opróżnić pojemnik należy postępować w następujący sposób:

- Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem.
- Odblokować pojemnik na rozdrobniony materiał. W tym celu przesunąć w dół wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 6b / poz. 17)
- Wysunąć do przodu i wyjąć pojemnik na rozdrobniony materiał.

6.8 Regulacja noża przeciwstawnego (rys. 8)

Nóż przeciwstawny i wał nożowy są fabrycznie optymalnie ustawione. Na skutek zużycia konieczna jest korekta ustawienia noża przeciwstawnego (w tym celu włączyć urządzenie). Optymalne wyniki podczas eksploatacji osiąga się, gdy odstęp między nożem przeciwstawnym (rys. 8. / poz. F) a nożem rozdrabniającym (rys. 8 / poz. G) wynosi 0,50 mm. W tym celu umożliwienia regulacji na prawej stronie obudowy znajduje się odpowiednie pokrętko. Przekręcić pokrętko w prawo tak, aby śruba (rys. 8 / poz. H) poruszyła się w stronę noża rozdrabniającego. Przekręcać pokrętko tak długo, aż poczujesz lekki opór. Następnie przekręcić pokrętko z powrotem do tyłu (w lewo) o pół obrotu. Po wykonaniu regulacji sprawdzić, czy nóż tnie prawidłowo.

Jeżeli nóż rozdrabniający dotyka noża przeciwstawnego, wówczas zostanie on nacięty i do otworu wyrzutowego mogą wpaść drobne metalowe wióry. Nie jest to błędem w pracy urządzenia, jednak korekta ustawienia noża nie powinna być wykonywana nadmiernie, ponieważ grozi to przedwczesnym zużyciem noża przeciwstawnego.

Aby wymienić nóż rozdrabniający i nóż przeciwstawny można otworzyć obudowę rozdrabniacza. Postępować w następujący sposób:

- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Odblokować i wyjąć pojemnik z rozdrobnionym materiałem.
- Odkręcić pokrętko regulacji noża przeciwstawnego (rys. 9a / poz. 6) o ok. 5 obrotów.
- Maksymalnie odkręcić 4 śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym (rys. 9a / poz. K). Śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym można tylko poluzować - nie ma możliwości odkręcenia ich tak, aby można było je wyjąć.
- Odkręcić do oporu śrubę zabezpieczającą na spodzie urządzenia (rys. 9b / poz. L). Śrubę zabezpieczającą można tylko poluzować - nie ma możliwości odkręcenia jej tak, aby można było ją wyjąć.
- Następnie zdjąć pokrywę (rys. 9a / poz. M).

- Wyjąć i skontrolować nóż rozdrabniający (rys. 9c / poz. G) i nóż przeciwstawny (rys. 9c / poz. F). Zużyte lub uszkodzone części muszą zostać wymienione. Stosować wyłącznie przewidziane do tego celu oryginalne części zamienne producenta (patrz „Zamawianie części zamiennych”).
 - Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności. Upewnić się, że nóż rozdrabniający jest ustawiony w prawidłową stronę (zwrócić uwagę na kierunek wygięcia zębów noża). Sprawdzić, czy śruby są poprawnie zamocowane.
 - Na koniec, zgodnie z powyższymi wskazówkami wyregulować na nowo nóż przeciwstawny.
- 7. Konserwacja, przechowywanie i zamawianie części zamiennych**
- Niebezpieczeństwo: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych i czyszczenia urządzenia wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka.**
- Regularnie czyścić urządzenie. Zapewnia to właściwe funkcjonowanie i długą żywotność urządzenia.
 - Podczas pracy szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze czyste.
 - Obudowę i części z tworzywa sztucznego czyścić delikatnym środkiem czyszczącym (do użytku w gospodarstwie domowym) i wilgotną ściereczką. Nie używać do czyszczenia agresywnych środków czyszczących lub rozpuszczalników!
 - Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.
 - Bezwzględnie unikać dostania się wody do wnętrza urządzenia.
 - Regularnie sprawdzać czy śruby mocujące podstawy są mocno dokręcone.
 - Jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas użytkowane, zabezpieczyć je przed korozją olejem przyjaznym dla środowiska.
 - Przechowywać urządzenie w suchym pomieszczeniu.
 - Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny i informacje można znaleźć na stronie internetowej: www.isc-gmbh.info

Lista części zamiennych

Pozycja (rys. 1/2)	Opis	Numer części zamiennej
2	Pojemnik na rozdrobniony materiał	34.306.62.01.001
3	Podstawa	34.306.62.01.002
-	Płyta podstawy	34.306.62.01.003
4	Koła	34.306.62.01.004
5	Kołpak	34.306.62.01.005
6	Pokrętło regulacji noża przeciwstawnego	34.306.62.01.006
7	Wbudowana wtyczka zasilania	34.306.62.01.007
-	Lej załadowniczy	34.306.62.01.008
10	Włącznik i wyłącznik	34.306.62.01.010
11	Nóżka	34.306.62.01.011
-	Nóż rozdrabniający	34.306.62.01.012
-	Nóż przeciwstawny	34.306.62.01.013

8. Utylizacja i recykling

Urządzenie umieszczone jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

Wskazówka!

Certyfikat gwarancji dołączony jest jako załącznik do maszyny.

9. Wyszukiwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usuwania
Silnik nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none"> - Przerwa w dostawie prądu - Zadziałał samoczynny wyłącznik ochronny silnika - Wyłącznik bezpieczeństwa blokuje styk - Przełącznik kierunku obrotów znajduje się w położeniu środkowym 	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić przewód zasilnia, wtyczkę i bezpiecznik - Nacisnąć przycisk reset (patrz punkt 6.5) - Prawidłowo włożyć pojemnik na rozdrobniony materiał i przesunąć wyłącznik bezpieczeństwa do góry aż się zablokuje - Ustawić kierunek obrotów przy pomocy przełącznika kierunku obrotów
Materiał nie jest pobierany do wnętrza urządzenia	<ul style="list-style-type: none"> - Nóż rozdrabniający obraca się do tyłu - Zator materiału w leju załadowniczym - Zablokowanie noża rozdrabniającego 	<ul style="list-style-type: none"> - Przełączyć kierunek obrotów - Przełączyć kierunek obrotów i wyciągnąć materiał z leja załadowniczego. Grube gałęzie włożyć w taki sposób, aby nóż nie natrafił od razu na wykonane nacięcia. - Przełączyć kierunek obrotów. Nóż zwalnia zakleszczony materiał.
Materiał nie jest prawidłowo rozdrabniany	<ul style="list-style-type: none"> - Nóż przeciwstawny jest nieprawidłowo ustawiony 	<ul style="list-style-type: none"> - Wyregulować nóż przeciwstawny (patrz rozdział 6.8).



Tylko dla krajów Unii Europejskiej

Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci!

Według europejskiej dyrektywy 2012/19/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz włączenia ich do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i oddawać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Alternatywa recyklingu wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel elektronarzędzi w przypadku przekazania własności, jest zobowiązany, zamiast odesłania, do współudziału we właściwym przetworzeniu. Stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiorczego, który przeprowadza eliminację w myśl krajowego obiegu gospodarczego i ustawy o odpadach. Nie dotyczy to osprzętu i środków pomocniczych załączonych do starego urządzenia, które nie mają części elektrycznych.

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy iSC GmbH.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Podczas rozruchu (startu) tego urządzenia może dojść do krótkotrwałego spadku napięcia, w szczególności w sieciach złej jakości. Te spadki napięcia mogą mieć wpływ na działanie innych urządzeń (np. migotanie lampy). Przy impedancji sieci $Z_{max} < 0,383 \text{ OHM}$ takie zakłócenia z reguły nie występują (w celu uzyskania dalszych informacji proszę zwrócić się do Państwa lokalnego zakładu energetycznego).

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Rozdrabniacz elektryczny F-LH 2851-2 (FERREX)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 91,35$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 92$ dB (A)
 $P = 2,8$ kW (P40) / 2,3 kW
Notified Body:
- 2012/46/EU - (EU)2016/1628
Emission No.:

Standard references: EN 50434; EN 60335-1+A11; EN 62233;
EN 55014-1+A1+A2; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11

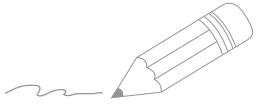
Landau/Isar, den 12.03.2019

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 19
Art.-No.: 34.306.63 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR020563
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a full page of writing space.

OBŚLUGA KLIENTA

☎ **071 360 30 76**
(Opłata zgodnie z taryfą operatora)

💻 www.serwis.einhell.pl

34.306.63 31.08.2019

EH 03/2019 (01)